

<b>Zeitschrift:</b>	Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Orchesterverband
<b>Band:</b>	31 (1970)
<b>Heft:</b>	1-2
<b>Rubrik:</b>	Unsere Programme = Nos programmes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1969, ein souveräner Interpret. Im Lebenswerk des Komponisten Richard Flury nehmen die vier Violinkonzerte einen gewichtigen Platz ein. Flury, von Haus aus Geiger, war mit der Violine eng verwachsen; die Form des Violinkonzerts hat ihn während dreißig Jahren immer wieder angeregt, der Dialog zwischen der konzertierenden Violine und dem begleitenden Orchester hat ihn zeitlebens gefesselt. Urs Joseph Flury und das Stadtorchester Solothurn seien zu dieser Uraufführung ganz besonders beglückwünscht.

E.H./f.

## *Unsere Programme — Nos programmes*

### *Sinfoniekonzerte — Concerts symphoniques*

**Orchestergesellschaft Altdorf.** Leitung: Emil Schmid. 30. 11. 69. Personalhaus der Dätwyler AG. Solist: Mauro Poggio, Violoncello. Programm: 1. Arcangelo Corelli, Concerto grosso in g-moll (fatto per la notte di Natale [1712]), op. 6 Nr. 8 (Concertino: Martin Gamma und Marietta Gisler, Violinen; Nina Gamma-Berger, Violoncello). 2. Joseph Haydn, Konzert in D-dur für Violoncello mit Orchester, Hoboken VII b Nr. 2. 3. Johann Sebastian Bach, Suite Nr. 1 in G-dur für Violoncello solo. 4. Franz Schubert, Sinfonie Nr. 3 in D-dur, D 200.

**Berner Musikkollegium.** Leitung: Walter Kropf. 21. 11. 69. Französische Kirche zu Bern. 22. 11. 69. Kirche zu Großhöchstetten, 24. Wohltätigkeitskonzert zugunsten des Bezirksspitals daselbst. Solist: Vinzenz Cerny, Violoncello. Programm: 1. Ludwig van Beethoven, Ouvertüre zu Goethes Trauerspiel «Egmont», op. 84. 2. Carl Stamitz, Konzert Nr. 3 in C-dur für Violoncello mit Orchester. 3. Robert Volkmann, Sinfonie Nr. 1 in d-moll, op. 44.

**PTT-Orchester Bern.** Leitung: René Pignolo. 25. 3. 69. Kirche Kleinhöchstetten. Wohltätigkeitskonzert zugunsten des Kindergartenvereins Rubigen. 27. 3. 69. Wohlfahrtshaus des Technischen Zentrums PTT, Ostermundigen. Konzert für das PTT-Personal. Solist: Werner Schelker, Oboe. Programm: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, Ouvertüre zur Oper «Der Schauspieldirektor». 2. Johann Christian Bach, Sinfonia in B-dur, op. 18 Nr. 2. 3. Jean-Jacques Naudot, Concerto für Oboe mit Streichorchester. 4. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 101 in D-dur («Die Uhr»).

— 21. 12. 69. Alters- und Pflegeheim Frienisberg. Programm: 1. Christoph Willibald Gluck, Ouvertüre zur Oper «Alceste». 2. Francesco Barsanti, Concerto grosso für zwei Oboen, Trompete, Pauken und Streicher, op. 3 Nr. 10 (Solisten: Werner Schelker und Raphael Müller, Oboen; Ernst Aeschlimann, Trompete; Hans-Rudolf Lerch, Pauken. 3. Henry Purcell, Suite Nr. 2. 4. Wolfgang Amadeus Mozart, Divertimento Nr. 8 (Bläserquintett des PTT-Orchesters: Werner Schelker, Oboe; René Pignolo, Flöte; Peter Niederhäuser, Klarinette; Oskar Wyler, Horn; Armin Brunold, Fagott). 5. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 82 («L'Ours»).

**Orchestre de la Ville de Delémont.** Direction: Rodolfo Felicani. 3. 12. 69. Halle de Gymnastique, à Delémont. 5. 12. 69. Collégiale de Saint-Germain, à Moutier. Concerts symphoniques donnés en commun avec l'Orchestre du Foyer de Moutier (direction: Nelly Schneeberger). Programme: 1. Rudolf Moser, *Spielmusik*, op. 57 No. 4. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, *Symphonie en sol mineur*, Koechel 550. Ces deux œuvres furent exécutées sous la direction de Roberto Felicani. 3. Ludwig van Beethoven, *Symphonie No 1 en ut majeur*, op. 21. Cette symphonie fut dirigée par Nelly Schneeberger.

**Stadtchorchester Grenchen.** Leitung: Wilhelm Steinbeck. 30. 11. 69. Parktheater. Solist: Uto Ughi, Violine. Programm: 1. Georges Bizet, *Sinfonie Nr. 1 in C-dur*. 2. Niccolò Paganini, *Capricen für Violine*. 3. Max Bruch, *Konzert Nr. 1 in g-moll für Violine mit Orchester*, op. 26.

**Orchesterverein Kaltbrunn.** Leitung: Anton Marty. 15. 11. 69. Hotel Hirschen. Programm: 1. Christoph Willibald Gluck, *Ouverture zur Oper «Iphigenie in Aulis»*. 2. Joseph Haydn, *Sinfonie Nr. 101 in D-dur («Die Uhr»)*. 3. Johann Strauß (Sohn), *Kaiser-Walzer*. 4. Eric Coates, *London-Suite*. 5. Franz von Suppé, *Ouverture «Banditenstreiche»*.

**Orchesterverein Langenthal.** Leitung: Urs Flück. 6. 9. 69. Theater. Solistin: Heidi Ulrich, Violine. Programm: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, *Sinfonie in C-dur (Jupiter)*, KV 551. 2. Joseph Haydn, *Konzert in C-dur für Violine mit Streichorchester*, Hoboken VIIa Nr. 1. 3. Anatol Ljadow, *Acht russische Volksweisen für Orchester*, op. 58.

— Ganz ausnahmsweise und des musikalischen Interesses wegen veröffentlichten wir das uns mit einer Verspätung von einem Jahr zugekommene Programm des *Abschieds-Konzerts von Carrado Baldini* vom 30. 11. 68 im Theater Langenthal: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, *Serenata notturna in D-dur für zwei kleine Orchester*, KV 239. 2. Carl Maria von Weber, *Konzert Nr. 2 in Es-dur für Klarinette mit Orchester*, op. 74 (Solist: Hans Rudolf Stalder). 3. Ludwig van Beethoven, *Sinfonie Nr. 1 in C-dur*, op. 21.

**Orchester des Musikvereins Lenzburg.** Leitung: Ernst Schmid. 5. 11. 69. Stadtkirche. Solist: Juan Alós, Violine. Programm: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, *Adagio und Fuge in c-moll für Streichorchester*, KV 546. 2. Ludwig van Beethoven, *Konzert in D-dur für Violine mit Orchester*, op. 61. 3. Niccolò Paganini, *Zwei Capricen für Violine*, op. 1. 4. Franz Schubert, *Sinfonie Nr. 7 in h-moll («Unvollendete»)*, D 759.

**Orchestre du Foyer de Moutier.** Direction: Nelly Schneeberger. Concerts des 3 et 5. 12. 69, voir Orchestre de la Ville de Delémont.

**Kammerorchester Schaffhausen.** Leitung: Dr. Fritz Wiesmann. 9. 11. 69. Kirchgemeindehaus Neuhausen am Rheinfall. Solistin: Lotti Tauber, Klavier, Winterthur. Programm: 1. Johann Sebastian Bach, *Suite Nr. 1 in C-dur*. 2. Joseph

Haydn, Konzert in D-dur für Klavier mit Orchester, Hoboken XVIII Nr. 11. 3. Franz Schubert, Sinfonie Nr. 5 in B-dur, D 485.

**Stadtchorchester Solothurn.** Leitung: Corrado Baldini. 14. 11. 69. 1. Abonnementskonzert. Solist: Urs Joseph Flury. Programm: 1. Anton Filtz, Sinfonie in Es-dur. 2. Richard Flury, Konzert Nr. 2 für Violine mit Orchester, Nachgelassenes Werk, instrumentiert von Urs Joseph Flury. Uraufführung. 3. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 8 in G-dur, genannt «Le soir» oder «La tempesta».

### *Kammerkonzerte — Concerts de chambre*

**Orchestergesellschaft Affoltern am Albis.** Leitung: Karlheinz Frick. 22. 11. 69. Kasino. Jubiläumskonzert 1904—1969. Solistin: Rey Nishiuchi, Mezzosopran, Tokio und Luzerner Stadttheater. Programm: 1.—4. Christoph Willibald Gluck, Ouvertüre zur Oper «Iphigenie in Aulis»; aus der Oper «Orpheus und Eurydike»: Arie des Orpheus: «So klag ich ihren Tod»; Reigen seliger Geister, Ballettmusik (Soloflöte: Heinrich Mülli); Arie des Orpheus: «Ach, ich habe sie verloren». 5.—6. Wolfgang Amadeus Mozart, Ouvertüre zur Oper «Titus», KV 621; Arie des Cherubin: «Euch, holde Frauen» aus der Oper «Die Hochzeit des Figaro», KV 492; Eine kleine Nachtmusik, KV 525.

**Diletto Musicale, Baden.** Siehe unter Orchester Wohlen AG.

**Orchester der Musikpädagogischen Vereinigung Bern.** Leitung: Toni Mumenthaler. 26. 10. 69. Aula des neuen Sekundarschulhauses zu Aarberg. Unter dem Patronat des Ortsvereins Aarberg. 27. 10. 69. Aula der Sekundarschule Wabern. Unter dem Patronat der Kulturellen Vereinigung Wabern. Solisten: Willy Girsberger, Klavier; Bernhard Welten, Violoncello. Programm: 1. Michael Haydn, Divertimento in D-dur für Streichorchester. 2. Carl Stamitz, Konzert in A-dur für Violoncello mit Orchester. 3. Joseph Haydn, Konzert in D-dur für Klavier mit Orchester, Hoboken XVIII Nr. 11. 4. Béla Bartók, Zehn Stücke für Streichorchester.

**Orchestre de chambre romand de Berne.** Direction: François Pantillon. 9. 11. 69. Reformierte Kirche Ostermundigen. 2. Abendmusik. Solist: Robert Berger, Orgel. Programm: 1. und 2. Georg Friedrich Händel, Ouvertüre zur Oper «Berenice»; Konzert in B-dur für Orgel mit Orchester, op. 7 Nr. 1. 3. Georg Philipp Telemann, Kleine Suite in D-dur für Streichorchester. 4. Templeton Strong, Choral für Streichorchester über ein Thema von Leo Hassler: «Wenn ich einmal soll scheiden». 5. Frantisek Xaver Brix, Konzert in F-dur für Orgel mit Orchester.

— 7. 12. 69. Eglise française de Berne. Soliste: Philippe Laubscher. Programme: 1. et 2. Georg Friedrich Haendel, Ouverture de l'opéra «Bérénice»; Concerto en si bémol majeur pour orgue et orchestre, op. 7 no 1. 3. Georg Philipp

Telemann, Petite suite en ré majeur pour orchestre à cordes. 4. Franz Liszt, Prélude et fugue sur B.A.C.H., orgue seul. 5. François Pantillon, Visiones. Trois tableaux pour orgue, orchestre à cordes et percussion. Première audition.

**Orchестерverein Brugg AG.** Leitung: Albert Barth. 8. 11. 69. Stadtkirche. Solist: Oskar Birchmeier, Orgel. Programm: 1. Johann Sebastian Bach, Concerto in C-dur für Orgel (nach Herzog Johann Ernst von Weimar). 2. Georg Friedrich Händel, Konzert in F-dur für Orgel mit Streichorchester, op. 4 Nr. 4. 3. C. Ricciotti, Concerto grosso Nr. 4 in Es-dur. 4. Joseph Haydn, Konzert in C-dur für Orgel mit Orchester.

**Orchестерverein Emmenbrücke.** Leitung: Josef Meier. 9. 11. 69. Turnhalle des Gersag-Schulhauses, Solisten: Rosmarie Hofmann, Sopran, Niederlenz; Eva Serman, Klavier, Luzern. Programm: 1. und 7. Wolfgang Amadeus Mozart, Ouvertüre zur Oper «Titus», KV 621; Konzert in Es-dur für Klavier mit Orchester, KV 271. 2., 3., 5. und 6. Carl Maria von Weber, Aus der Oper «Der Freischütz»: Romanze und Arie des Aennchen: «Einst träumte meiner sel'gen Base» (Soloviola: Armin Meier, Kriens); Szene und Arie der Agathe: «Wie nahte mir der Schlummer»; Cavatina der Agathe: «Und ob die Wolke sie verhülle» (Solo-violoncello: Max Kreis, Emmenbrücke); Arietta des Aennchen: «Kommt ein schlanker Bursch gegangen». 4. Henry Purcell, Suite Nr. 2 aus «The gordian knot untied».

**Orchестерverein Gerlafingen.** Leitung: Urs Joseph Flury. 19. 10. 69. Werkhotel. Solistin Iren Franz, Klavier. Programm: 1. und 2. Joseph Haydn, Ouvertüre zur Oper «Armida», Hoboken I a Nr. 14; Divertimento in D-dur für Soloflöte und Streicher. 3. Richard Flury, Sechs Präludien für Klavier. 4. Claude Debussy, Reflets dans l'eau für Klavier. 5. Maurice Ravel, Ondine für Klavier. 6. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert in A-dur für Klavier mit Orchester, KV 488.

**Orchестерverein Konolfingen.** Leitung: Hans-Heinz Bütikofer. 13. 9. 69. Katholische Kirche zu Konolfingen. 14. 9. 69. Kirche zu Zäziwil. Solist: Hans-Heinz Bütikofer, Bratsche. Programm: 1. Johann Sebastian Bach, Contrapunctus 1—4 aus «Die Kunst der Fuge». 2. Paul Hindemith, Trauermusik für Bratsche und Streichorchester (1936). 3. Carl Stamitz, Orchesterquartett in C-dur. 4. Georg Friedrich Händel, Concerto grosso in B-dur, op. 6 Nr. 6.

**Orchестерverein Meilen.** Leitung: Willi Wetter. 30. 10. 69. Singsaal des Allmend-Schulhauses. Jubiläums-Konzert zum 75jährigen Bestehen. Solistin: Lux Brahn, Klarinette. Programm: 1. Georg Friedrich Händel, Vier Orchesterstücke aus der Oper «Rodrigo». 2. Antonio Vivaldi, Concerto grosso in d-moll, op. 3 («Estro armonico») Nr. 11 (Concertino: Carlo Fetzer und Rolf Iselin, Violinen; Edith Rieser, Violoncello). 3. Johann Stamitz, Konzert in B-dur für

Klarinette mit Streichorchester. 4. Giovanni Battista Pergolesi, Concertino Nr. 5 in Es-dur für Streichorchester.

**Orchesterverein Rheinfelden.** Leitung: Fritz Mau. 31. 10. 69. Salmensaal. Solisten: Getrud Stampfli, Violine, Riehen; Hedy Laube, Violine, Rheinfelden; Rolf Kaufmann, Baß, Basel-Rheinfelden; Max Grieder, Oboe, Basel; Pfarrer Jürg Fahrni, Continuo, Kaiseraugst. Programm: 1. Arcangelo Corelli, Sonata XII, Streicher und Continuo. 2. Francesco Manfredini, Concerto X, 2 Violinen, Streicher und Continuo. 3. Alessandro Marcello, Konzert in d-moll für Oboe mit Streichorchester und Continuo. 4. und 5. Georg Philipp Telemann, Trauermusik eines kunsterfahrenen Canarienvogels, eine tragikomische Kantate für Baß, Streicher und Continuo; Suite in A-dur für Streicher und Continuo.

**Orchesterverein Visp.** Leitung: Eugen Meier. 27. 12. 69. Bruder-Klaus-Kapelle. Solisten: Peter Fuchs, Oboe; August Baum, Violine; Michel Friderich, Violine; Andrea Gaffino, Violoncello; Marie Thérèse Imhof, Cembalo. Programm: 1. und 4. Georg Friedrich Händel, Concerto grosso in h-moll, op. 6 Nr. 12; Concerto grosso in g-moll für Oboe und Streicher, op. 3 Nr. 10. 2. Georg Philipp Telemann, Konzert in G-dur für Oboe d'amore, Streicher und Basso continuo. 3. Arcangelo Corelli, Concerto grosso in g-moll (fatto per la notte di Natale [1712]), op. 6 Nr. 8.

**Orchester Wohlen AG.** Leitung: Markwart Baumgartner. 30. 11. 69. Casino Wohlen. Konzert mit dem Diletto Musicale, Baden, unter dem Patronat des Konzertfonds Wohlen. Solisten: Josef Gallati, Klavier; Dieter Studer, Trompete. Programm: 1. Georg Friedrich Händel, Concerto grosso in B-dur, op. 6 Nr. 7 (Solovioline: Lisbeth Schmid; Cembalo: M. C. Hindermann). 2. und 4. Wolfgang Amadeus Mozart, Serenata notturna für zwei kleine Orchester, KV 239; Sinfonie in B-dur, KV 182. 3. Dimitri Schostakowitsch, Konzert für Klavier, Trompete und Streichorchester, op. 35 (1934).

### *Kirchenkonzerte — Concerts d'église*

**Affoltern am Albis.** Leitung: Karlheinz Frick. 21. 9. 69. Evangelisch-reformierte Kirche. Kirchenkonzert zum Betttag. Solist: Ulrich Sourlier, Orgel. Programm: 1. Arcangelo Corelli, Concerto grosso in D-dur, op. 6 Nr. 1 (Concertino: Ludwig Imhof und Alois Steffen, Violinen; Anton Bernauer, Violoncello). 2. und 3. Johann Sebastian Bach, Zwei Choralvorspiele für Orgel: «Jesu, meine Freude» und «Wer nur den lieben Gott lässt walten»; Präludium und Fuge in c-moll, für Streichorchester, bearbeitet von Karlheinz Frick. 4. Christoph Willibald Gluck, Reigen seliger Geister, Ballettmusik für Soloflöte und Streichorchester aus der Oper «Orpheus und Eurydike» (Flöte: Reto Gabathuler). 5. Georg Friedrich Händel, Konzert in F-dur für Orgel mit Streichorchester, op. 4 Nr. 4.

**Orchester Brunnen.** Leitung: Roman Albrecht. Kirchenkonzert in Schwyz vom 18. und 19. 10. 69, siehe unter Orchester Schwyz.

**Orchesterverein Flawil.** Leitung: Leo Löhrer. 9. 11. 69. Kirche St. Verena, Magdenau. Solisten: Herbert Rosenkranz, Baß; Felizitas Bollinger, Flöte; Mengia Largiadèr, Violine; Edith Schönenberger, Violine; Willy Löffler, Violoncello; Hansjörg Gutgsell, Cembalo. Programm: 1. Henry Purcell, Pavane und Chaconne in g-moll für Streicher. 2. und 4. Georg Philipp Telemann, «Ich will beten, ich will ringen», Arie für Baß, Streicher und Continuo; Ouvertüre in C-dur für Streichorchester. 3. Dietrich Buxtehude, «Mein Herz ist bereit», Kantate für Baß, Streicher und Continuo.

**Orchesterverein Goldach.** Leitung: Titus Stirnimann. 7. 12. 69. Evangelische Kirche. Musikalische Feierstunde zum Advent. Mitwirkend: Evangelischer Kirchenchor Goldach und Paritätischer Schülerchor (Leitung: Werner Nüesch). Programm: 1. Johann Sebastian Bach, «Ich freue mich in Dir», Chor mit Orgel. 2. Chor allein. 3. Johann Baptist Vanhal (Wanhal), Sinfonie in a-moll für Orchester. 4. Chor allein. 5. Schülerchor allein. 6. Karl Ditters von Dittersdorf, Konzert in A-dur für Cembalo mit Streicher (Solist: Paul Labhart, Sekundarschüler). 7.—9. Chor. 10. Antonio Vivaldi, Konzert in D-dur für Violoncello mit Orchester (Solist: Victor Aepli, Sekundarschüler).

**Orchesterverein Ostermundigen.** Leitung: Richard Schwarzenbach. 31. 10. 69. Französische Kirche zu Bern. Geistliche Chorwerke. Mitwirkend: Union-Chor von Wetzlar (Leitung: Hans-Günther Kolb) und Berner Gemischter Chor Harmonie (Leitung: Richard Schwarzenbach). Solisten: Barbara Schlick, Sopran, Würzburg; Elisabeth Glauser, Alt, Bern; Philippe Laubscher, Orgel, Bern. Programm: 1. Antonio Vivaldi, Gloria in D-dur für Soli, Chor, Orchester und Orgel. 2. und 3. Chorwerke ohne Begleitung. 4. Joseph Haydn, Missa brevis in B-dur, kleine Orgelmesse für Solosopran, Chor und Orchester. 5. Wolfgang Amadeus Mozart, Tedeum in C-dur für Chor, Orchester und Orgel, KV 141.

**Kirchgemeindeorchester Schwamendingen.** Leitung: Franz Enderle. 21. 9. 69. Stefanskirche Hirzenbach. Abendmusik zum Betttag. Solisten: Nelly Müller, Sopran; David Thurneysen, Oboe; Christoph Enderle, Viola; Eva Minzloff, Viola; Ursula Schneeberger, Violoncello Lilly Enderle, Orgel und Cembalo. Chor: Kirchenchor Schwamendingen. Programm: 1. und 3. Johann Sebastian Bach, Brandenburgisches Konzert Nr. 6 in B-dur; «Ich bin vergnügt mit meinem Glücke», Kantate Nr. 84 für Sopran, Chor, Oboe, Streicher und Cembalo. 2. Jakob Weckmann, «Wenn der Herr die Gefangenen zu Zion erlösen wird», Kantate für Chor, Streichorchester und Orgel. 4. Johann Pachelbel, «Was Gott tut, das ist wohlgetan», Chorkantate für Chor, Streicher und Orgel.

— 18. 12. 69. Kirchgemeindehaus Schwamendingen. Weihnachtskonzert. Solistin: Nelly Müller, Sopran. Chöre: Kirchenchor St. Gallus; Jugendkantorei Hirzenbach; Kirchenchor Schwamendingen. Leitung: Hans Müller und Franz

Enderle. Programm: 1. Gregorius Joseph Werner, Pastorella zur Weihnacht für Streicher und Orgel. 2. J. Becker-Foss, «Machet die Tore weit», Singspruch für Kantorei und Instrumente. 3. Dietrich Buxtehude, «Cantate Domino canticum novum», Motette für Soli, Kantorei und Orgel. 4. Philipp Heinrich Erlebach, «Siehe, ich verkündige euch große Freude», Kantate für Chor, zwei Trompeten, Streicher und Orgel. 5. Arcangelo Corelli, Concerto grosso in g-moll (fatto per la notte di Natale [1712]), op. 6 Nr. 8. 6. Michael Haydn, «Lauft, ihr Hirten, allzugleich», Kantate für Sopran, Chor, Streicher und Orgel. 7. Karl Marx, «Es ist ein Ros entsprungen», Partita für Streichorchester. 8. Friedrich Zipp, «Nun singet und seid froh», für Chor, Kantorei und Instrumente. 9. E. Heer, «Brich an, du schönes Morgenlicht» für Chor, Cantus-firmus-Chor und Instrumente.

**Orchester Schwyz.** Leitung: Roman Albrecht. 18. und 19. 10. 69. Pfarrkirche Schwyz. Solisten: Antonia Ackermann, Sopran; Paula Loretan, Sopran; Berta Ehrler, Alt; Robert Christen, Tenor; Melchior Ulrich, Tenor; Arnold von Euw, Tenor; Gerold Oechslin, Baß; Agnes Haselbach, Violine; Arthur Godel, Violine; Hans Schibli, Violoncello. Chor: Männerchor Schwyz; Frauen- und Töchterchor Schwyz; Kirchenmusik-Gesellschaft Schwyz. Orchester: Vereinigte Orchester von Brunnen und Schwyz. Programm: 1. Georg Friedrich Händel, Concerto grosso in G-dur, op. 6 Nr. 1 (Leitung: Roman Albrecht). 2. Joseph Haydn, Feierliches Hochamt in B-dur, genannt Heiligmesse (Leitung: Dr. Richard Haselbach).

**Orchестерврein Sursee.** Leitung: Dr. Alois Bernet. 13. 12. 69. Reformierte Kirche. Musik zum Advent «Jauchzet Gott in allen Landen». Solisten: Rosmarie Hofmann, Sopran; Liselotte Fischer, Violine; Kurt Estermann, Violine; Josef Zemp, Violoncello; Hans Kaenzig, Trompete; Georges Friebel, Cembalo. Mitwirkend: Einige Damen des reformierten Kirchenchors. Programm: 1. Michael Haydn, Pastorello für Trompeten (Hörner), Pauken, Streichorchester und Cembalo. 2. Johann Sebastian Bach, Aria (con moto), Choral und Allegro aus der Kantate Nr. 51 «Jauchzet Gott in allen Landen» für Sopran, Trompete, Streichorchester und Cembalo. 3. Francesco Manfredini, Concerto grosso in C-dur: Weihnachtskonzert für zwei Violinen, Violoncello, Streichorchester und Cembalo. 4.—6. Wolfgang Amadeus Mozart, «Laudate Dominum» für Sopran, Streichorchester und Orgel (Cembalo), KV 339; Kirchensonate Nr. 12 für zwei Oboen, zwei Trompeten, Pauken, Streichorchester und Orgel (Cembalo), KV 278; Motette «Exultate, jubilate» für Sopran, zwei Oboen, zwei Hörner, Streichorchester und Orgel (Cembalo), KV 165.

*Mitwirkung an Gottesdiensten und ähnlichen kirchlichen Veranstaltungen — Collaboration dans des cultes et des manifestations religieuses semblables*

**Orchестерврein Goldach.** Leitung: Titus Stirnimann. 31. 8. 69. Einweihungsfest für das katholische Pfarreiheim Goldach. Musikalische Eröffnung. Mitwirkend: Kirchenchor Goldach. Programm: 1. Chr. Bach, Jubel-Ouvertüre, op. 66.

2. Carl Ditters von Dittersdorf, Sinfonie in C-dur. 3. Georg Friedrich Händel, «Seht die Herrlichkeit Gottes, des Herrn», Eingangschor aus dem Oratorium «Der Messias».

### *Chor- und Orchesterkonzerte — Concerts pour choeur et orchestre*

**Orchesterverein Lyß.** Leitung: Theodor Künzi. 16. 11. 69. Kirche. Solisten: Katharina Lappert, Sopran; Lotti Logos, Sopran; Rosmarie Klopfstein, Alt; Hans Blaser und Peter Leuenberger, Oboen; Arthur Vayloyan, Fagott; Anna Schlunegger, Cembalo und Orgel. Chor: Frauenchor Lyß (Leitung: Hans Moser). Programm: 1. Frank Martin, Pavane «couleur du temps» (1939). 2. Hugo Distler, «Es ist das Heil uns kommen her», Frauenchor ohne Begleitung. 3. und 4. Johann Sebastian Bach, Sinfonia in D-dur aus der Kantate Nr. 42; «Ich bin vergnügt in meinem Glücke», Arie aus der Kantate Nr. 84 für Solosopran, Oboe, Streicher und Continuo. 5. und 6. Johann Vierdanck, «Mein Herz ist bereit», Geistliches Konzert für Sopran, Alt, zwei Violinen und Continuo; «Lobe den Herren», Geistliches Konzert für Soli, Chor und Streichorchester. 7. und 8. Johann Michael Haydn, Intrada (Allegro assai); Missa Sancti Aloysii für Soli, Chor, Orchester und Orgel.

**Orchesterverein Rüti ZH.** Leitung: Hans-Volkmar Andreae. 22. 11. 69. Reformierte Kirche Wetzikon. 23. 11. 69. Reformierte Kirche Rüti ZH. *Mozart-Konzert*. Solisten: Elisabeth Frey, Sopran; Antoinette Gaerny, Alt; Peter Keller, Tenor; Gerhard Werwinski, Baß; Ernst Wildermuth, Orgel. Chor: Singkreis Wetzikon (Leitung: Friedrich Joss). Programm: 1. Adagio und Fuge in c-moll für Orchester, KV 546. 2. Ave verum corpus, Motette für Chor und Orchester, KV 618. 3. Adagio - Allegro - Adagio in f-moll für Orgel, KV 594. 4. Tantum ergo in D-dur für Solisten, Orchester und Orgel. 5. Sinfonie in g-moll, KV 550. 6. Missa brevis in D-dur für Solisten, Chor, Orchester und Orgel, KV 194.

**Kirchgemeindeorchester Schwamendingen.** Leitung: Franz Enderle. 15. 11. 69. Kirche Saatlen (Großer Saal). Solist: René Hofer, Tenor. Chor: Männerchor der Eisenbahnbeamten, Zürich. Programm: 1. und 2. Wolfgang Amadeus Mozart, «Dir, Seele des Weltalls», Kantate für Tenor, Männerchor und Orchester, KV 429; Sinfonie in g-moll, KV 183. 3. und 4. Franz Schubert, «Nachtgesang im Walde» für Männerchor und vier Hörner, op. 139 b (D 913); Zwischenaktmusik Nr. 2 und Ballettmusik Nr. 2 aus «Rosamunde», op. 26 (D 797). 5. Philipp Mohler, «Viva la musica», Kantate für Tenor, Männerchor und Orchester.

### *Opern und Operetten — Opéras et comédies lyriques*

**Orchesterverein Cham.** Leitung: Werner Berger. 20. 9. 69. Saal zum «Neudorf». Großer Operetten-Abend. Solisten: Rosmarie Hofmann, Sopran; Walter Staubli, Tenor. Programm: I. Teil. 1.—5. Johann Strauß (Sohn), Indigo-Marsch;

aus «Der Zigeunerbaron»: Ouvertüre, Auftrittslied des Barinkay, Lied der Saffi und «Wer uns getraut». II. Teil. 1. Emmerich Kálmán, Potpourri aus «Die Csardasfürstin». 2., 3. und 7. Franz Lehár, Wolga-Lied aus «Der Zarewitsch»; Vilja-Lied aus «Die lustige Witwe»; «Niemand liebt Dich so wie ich», aus «Paganini». 4. und 6. Johann Strauß (Sohn), Aus «Die Fledermaus»: «Glücklich ist, wer vergißt» und «Mein Herr Marquis». 5. Carl Zeller, «Wie mein Ahn'l zwanzig Jahr» aus «der Vogelhändler».

**Orchesterverein Horgen.** Leitung: Heinrich Egli. 28. 11. 69. Schinzenhof Horgen. 29. 11. 69. Stadthaussaal Winterthur, Opern-Konzert. Solist: Franz Lindauer, Bariton an den Opernhäusern von Venedig, Turin, Bonn usw. Chor: am 28. 11. Frauenchor Horgen und Sängerverein Horgen (Leitung: Hans Schmid); am 29. 11. Männerchor Veltheim und ein ad-hoc-Damenchor. Orchester: Orchesterverein Horgen und Orchesterverein Thalwil (am 29. 11. unter dem Namen: Zürichseeorchester). Programm: 1. Carl Maria von Weber, Ouvertüre zur Oper «Der Freischütz». 2. Conradin Kreutzer, «Schon die Abendglocken klangen» aus der Oper «Das Nachtlager von Granada». 3. und 4. Ludwig van Beethoven, aus der Oper «Fidelio»: «Hat man nicht auch Gold beineben», Arie des Rocco, und Chor der Gefangenen. 5.—8. Richard Wagner, aus der Oper «Der fliegende Holländer»: Lied der Spinnerinnen und Lied der Matrosen sowie aus der Oper «Tannhäuser»: Lied an den Abendstern und Einzug der Gäste auf der Wartburg. 9.—15. Giuseppe Verdi, aus der Oper «Nabucco»: Ouvertüre und Chor der Gefangenen; Chor der Kreuzfahrer aus der Oper «Die Lombarden»; «Hat dein heimatliches Land», Arie des Germont aus der Oper «La Traviata»; aus der Oper «Der Troubadour»: Chor der Nonnen, «Il balen del suo sorriso», Arie des Grafen von Luna, und Zigeunerchor.

**Orchesterverein Thalwil.** Leitung: Heinrich Egli. Konzerte vom 28. und 29. 11. 69 siehe unter Orchesterverein Horgen.

**Zürichseeorchester.** Leitung Heinrich Egli. Gemeinsame Konzerte der Orchestervereine Horgen und Thalwil vom 28. und 29. 11. 69 siehe unter Orchesterverein Horgen.

### *Serenaden — Sérénades*

**Orchestergesellschaft Affoltern am Albis.** Leitung: Karlheinz Frick. 20. 6. 69. Altersheim Lilienburg. Programm: 1. Georg Philipp Telemann, «Wasser-musik», Suite in C-dur. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Eine kleine Nachtmusik, KV 525. 3. und 5. Johann Strauß, «Rosen aus dem Süden», Walzer, op. 388, und «Wiener Bonbons», Walzer. 4. Parlow, Amboß-Polka. 6. Franz Schubert, Militär-Marsch.

**Diletto Musicale, Baden.** Siehe unter Orchester Wohlen AG.

**Kammerorchester der Basler Chemie.** Leitung: Dr. José Carbonell. 4. 6. 69. Biologie-Hochhaus der CIBA, Bau 125. 10. 6. 69. Hof des Schloßguts Pfeffingen (für die kulturelle Vereinigung «Die Mitte» sowie die Schüler der Waldschule). Serenaden-Abend. Solisten: René Rotzler, Flöte; Lotti Kofler, Cembalo. Programm: 1. Georg Philipp Telemann, Französische Ouvertüre in a-moll. 2. Henry Purcell, Bühnenmusik zu John Orydeus «Amphitryon». 3. Johann Adolph Hasse, Konzert in G-dur für Flöte mit Orchester. 4. Béla Bartók, Zehn Stücke für Streichorchester.

**Orchesterverein Brugg AG.** Leitung: Albert Barth. 2. 7. 69. Klosterkirche Königsfelden. Solist: Manfred Sax, Fagott. Programm: 1. Johann Christian Bach, Sinfonie in g-moll, op. 6 Nr. 6. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert in B-dur für Fagott mit Orchester, KV 191. 3. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 45 in fis-moll («Abschiedssinfonie»).

**Orchestergesellschaft Gelterkinden.** Leitung: Harri Rodmann. 28. 6. 69. Schulhaus Hofmatt. Solisten: Eva Gilhofer, Alt, Stadttheater Basel; Ludwig Schwarz, Baß, Luzern; Harry Rodmann, Klavier, Basel. Programm: 1. und 2. Joseph Haydn, Ouvertüre zur Oper «Orlando Paladino», Hoboken I a Nr. 16; «Schon eilet froh der Ackermann», Arie für Baß mit Orchester aus dem Oratorium «Die Jahreszeiten». 3. und 4. Christoph Willibald Gluck, aus der Oper «Orpheus und Eurydike»: «Ach, ich habe sie verloren», Arie für Baß mit Orchester, und Reigen seliger Geister. 5.—7. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert in D-dur für Klavier mit Streichorchester (Klaviersonate von Johann Christian Bach), KV 107; aus der Oper «Figaros Hochzeit», KV 492: «Sagt, holde Frauen», Arie des Cherubin, und «Nun vergiß leises Flehn», Arie des Figaro. 8. Johann Christian Bach, Sinfonie in D-dur, op. 18 Nr. 4.

**Stadtorchester Grenchen.** Leitung: Wilhelm Steinbeck. 25. 9. 69. Parktheater. Cembalo-Serenade. Ausführende: Dora Steinbeck, Flöte und Cembalo; Johanna Pfäffli und Fernand Eruimy, Violinen; Ronald Flair, Oboe; Susanne Wepfer, Violoncello; Rudolf Leuenberger, Fagott; ein Streicherensemble. Programm: 1. John Bull, Selbstbildnis. 2. François Couperin, Les barricades mystérieuses. 3. Johann Sebastian Bach, Partita Nr. 1 in B-dur. 4. Antonio Vivaldi, Sonate Nr. VI in C-dur für Violine und Cembalo. 5. Georg Philipp Telemann, Sonate in a-moll für Flöte, Oboe und Continuo. 6. Gaspard Fritz, Sonate in e-moll für Flöte und Cembalo. 7. Joseph Haydn, Concertino in G-dur für Cembalo, zwei Violinen und Violoncello. 8. Johann Christian Bach, Quintett in D-dur für Flöte, Oboe, Violine, Violoncello und Cembalo. 9. Wolfgang Amadeus Mozart, Concerto in D-dur für Cembalo mit Streichorchester (Klaviersonate von Johann Christian Bach), KV 107.

**Orchesterverein Wetzikon.** Leitung: Dr. Ed. Rüegsegger. 6. 9. 69. Atrium des Primarschulhauses Feld, Ober-Wetzikon. Solist: Eduard Rüegsegger, Klavier.

Programm: 1. Johann Sebastian Bach, Suite Nr. 2 in h-moll. 2. Isaac Albeniz, Asturias und Granada aus der ersten spanischen Suite für Klavier. 3. Claude Debussy, Feux d'artifice aus «Préludes» für Klavier. 4. Johann Christian Bach, Sinfonia in D-dur, op. 18 Nr. 4.

**Orchester Wohlen AG.** Leitung: Markwart Baumgartner. 30. 8. 69. Schulhaus «Hof», Villmergen. Unter dem Patronat des Kulturkreises Villmergen. Solistin: Elisabeth Iten-Lüthold, Sopran. Mitwirkend: Diletto musicale, Baden. Programm: 1. Georg Friedrich Händel, Concerto grosso in B-dur, op. 6 Nr. 7. 2. und 3. Wolfgang Amadeus Mozart, Serenata notturna für zwei kleine Orchester, KV 239; «A questo seno deh vieni», Rezitativ und Arie für Sopran mit Orchester, KV 374. 4. Giovanni Battista Pergolesi, Concertino II in G-dur für Streicher.

#### *Jugendkonzerte — Concerts de (et pour la) jeunesse*

**Jugendorchester Brunnen.** Leitung: Roman Albrecht. 13. 12. 69. Aula. Vortragsübung junger Musikanten. Musikalische Umrahmung: 1. Christian Friedrich Witt, Kleine Suite in F-dur. 2. Karl Friedrich Abel, Sinfonie in G-dur. — Eintritt frei! Kollekte zugunsten von Jugendorchester und Jugendchor.

**Jugendorchester Emmenbrücke.** Leitung: Josef Meier, 13. 12. 69. Singsaal des Gersagschulhauses. Solisten: Christine Rossé und Margreth Reust, Querflöten; Annette Buess, Violine; Theophil Schreck, Violoncello; Waltraut Christen und Anton Loup, Klavier. Programm: 1. Edvard Grieg, Allegro moderato aus der Sonate in e-moll. 2. Johann Sebastian Bach, Marsch. 3., 5. und 8. Georg Friedrich Händel, Marsch; Menuette; Sonate Nr. 15 in E-dur. 4. Benedetto Marcello, Sonate in C-dur. 6. Christoph Willibald Gluck, Andantino. 7. Christian Friedrich Witt, Kleine Suite in F-dur. 9. Johann Adolph Hasse, Sinfonia a cinque in G-dur für zwei Querflöten, zwei Violinen und Basso continuo.

#### *Kammermusikkonzerte — Concerts de musique de chambre*

**Urschweizer Kammerensemble.** Leitung: Roman Albrecht. 31. 8. 69. Aula Brunnen. Die Spieler: Josef Dettling, Flöte, Brunnen; Bernhard Moor, Klarinette, Zürich; Agnes Haselbach, Violine, Schwyz; Roman Albrecht, Bratsche, Brunnen; Nina Gamma, Violoncello, Altdorf; Urs Voegelin, Klavier, Zürich. Programm: 1. und 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Trio in Es-dur für Klavier, Klarinette und Bratsche («Kegelstatt-Trio»), KV 498, und Quartett in D-dur für Flöte, Violine, Bratsche und Violoncello, KV 285. 3. Johannes Brahms, Trio in a-moll für Klavier, Klarinette und Violoncello, op. 114.

**Stadtchorchester Grenchen.** 23. 10. 69. Parktheater. Klavierabend von Nikita Magaloff mit Werken von Frédéric Chopin.

*Verschiedene musikalische Veranstaltungen — Manifestations musicales diverses*

**Kammerorchester der Basler Chemie.** Leitung: Dr. José Carbonell. 18. 5. 69. Vernissage der 1. permanenten Freilicht-Kunstausstellung der Regio Basiliensis im Rehfelstal (400 m südwestlich von Wintersingen BL) unter dem Patronat der Basellandschaftlichen Erziehungsdirektion und der Gesellschaft schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten, Basel. Programm: Béla Bartók, Zehn Stücke für Streichorchester. 2. Henry Purcell, Bühnenmusik zu John Drydens «Amphitryon».

**Berner Musikkollegium.** Leitung: Walter Kropf. 21. 10. 69. Aula des Städtischen Gymnasiums Bern. Schlußfeier der gewerblichen Lehrabschlußprüfungen mit Auszeichnungen. Musikalische Umrahmung. Programm: Jean Baptiste Lully, Aus der Oper «Armide et Renaud»: Ouvertüre zu Beginn und «Air» zum Abschluß.

— 29. 11. 69. Konzerthalle des Kursaals Bern. Jubiläumskongreß des Schweizerischen Eisenbahner-Verbandes (SEV), 1919—1969. Musikalische Umrahmung. 1. Ludwig van Beethoven, Ouvertüre zu Goethes Trauerspiel «Egmont», op. 84, zur Eröffnung der Feier. 2. Johann Sebastian Bach, «Air» aus der Suite Nr. 3 in C-dur für Streichorchester, zur Totenehrung. 3. Robert Volkmann, Finale aus der Sinfonie Nr. 1 in d-moll, op. 44, zum Abschluß der Feier.

**PTT-Orchester Bern.** Leitung: René Pignolo. 14. 10. 69. Hotel Bellevue, Magglingen. Musikvortrag. Programm: 1. Christoph Willibald Gluck, Ouvertüre zur Oper «Alceste». 2. Vorstellung der einzelnen Instrumentengruppen. 3. Henry Purcell, Chaconne und Aria aus der Suite Nr. 2. 4. Wie wird ein Stück erarbeitet? 5. Joseph Haydn, Erster Satz aus der Sinfonie Nr. 82, genannt «l'Ours».

— 25. 10. 69. Kursaal Bern, «Grüner Saal», Jubiläumsfeier «50 Jahre Ch PTT Bern». Musikalische Umrahmung: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, Ouvertüre zur Oper «Der Schauspieldirektor». 2. Christoph Willibald Gluck, Ouvertüre zur Oper «Alceste». 3. Henry Purcell, Chaconne und Aria aus der Suite Nr. 2. 4. Joseph Haydn, zwei Sätze aus der Sinfonie Nr. 82, genannt «l'Ours».

**Orchesterverein Widnau.** Leitung: W. Berchtold. 28. 11. 69. Singsaal der Sekundarschule. Konzert- und Theaterabend. Solistin: Heidi Köppel-Meier, Klavier. Programm: 1. Carl Stamitz, Orchesterquartett, op. 4 (Bearbeitung von Karl Geiringer). 2. Johann Michael Haydn, Sinfonia in D-dur, Andante. 3. Joseph Haydn, Konzert in D-dur für Klavier mit Orchester. — Die Dramatische Spielgruppe brachte hierauf von Thornton Wilder den Einakter *Glückliche Reise*. — Nach Schluß des offiziellen Teils, unter Mitwirkung der Posaunengruppe der Othmarmusik St. Gallen, fröhlicher Hock im Rößlisaal mit den Besuchern des Konzert- und Theaterabends zur Feier des zwanzigjährigen Bestehens des Orchestervereins Widnau.